

Накшаи таквими-мавзӯи

Т/р	Номгӯи мавзӯро	Ҳафтаҳо	Дарсҳои аудиторӣ				Шакли супориш				Ҳамагӣ (соат)
			лексия	саъифа	семинарӣ	лабораторӣ	КМДРО	Шакли саиллиш	КМД	Шакли саиллиш	
1.	Связь теории перевода с другими лингвистическими дисциплинами	1	1	5							1
2.	Основные этапы истории перевода в России			16	1						1
3.	Unit Four. Speech patterns					1					1
4.	Essential vocabulary					1					1
5.	Тарҷумаи луғатро аз забони англисӣ – русӣ ба англисӣ-тоҷикӣ							2			2
6.	Связь теории перевода с другими лингвистическими дисциплинами	2	1	5							1
7.	Перевод в начале 20 века.			17	1						1
8.	The fun they had					1					1
9.	Word combinations and phrases					1					1
10.	Тарҷумаи луғатро аз забони англисӣ – русӣ ба англисӣ-тоҷикӣ							2			2
11.	Семантика и переводоведение.	3	1	6							1
12.	Многоаспектность перевода как вида деятельности			27	1						1
13.	Bringing up children. Topical vocabulary					1					1
14.	Text: Parents are too permissive with their children nowadays					1					1
15.	Тарҷумаи луғатро аз забони англисӣ – русӣ ба англисӣ-тоҷикӣ							2			2
16.	Особенности возникновения и развития переводческой деятельности	4	1								1
17.	Многоаспектность перевода как вида деятельности			27	1						1
18.	Teaching Responsibility					1					1
19.	Unit Five.Speech patterns.					1					1
20.	Тарҷумаи луғатро аз забони англисӣ – русӣ ба англисӣ-тоҷикӣ							2			2
21.	Особенности возникновения и развития переводческой деятельности	5	1	7							1
22.	Функции речевого сообщения и функции переводчика. Проблема определения перевода			29	1						1

	русї ба англисї-толькї									
56.	Дословный перевод	12	1	49						1
57.	Перевод общественно-политической литературы			40	1					1
58.	Word combinations and phrases						1			1
59.	Vocabulary Exercises 2,3						1			1
60.	Тарљумаи лугатњо аз забони англисї – русї ба англисї-толькї							2		2
61.	Смысловая близость текстов оригинала и перевода как основа их коммуникативной равноценности.	13	1	41						1
62.	Три подхода к определению эквивалентности			42	1					1
63.	Painting.						1			1
64.	Topical Vocabulary						1			1
65.	Тарљумаи лугатњо аз забони англисї – русї ба англисї-толькї							2		2
66.	Проблема выделения единицы перевода	14	1	46						1
67.	Приемы транскрипции, транслитерации калькирования			48	1					1
68.	Unit Six. Speech patterns						1			1
69.	Essential vocabulary						1			1
70.	Тарљумаи лугатњо аз забони англисї – русї ба англисї-толькї							2		2
71.	Разработка программ машинного перевода	15	1	24						1
72.	Три подхода к определению эквивалентности			42	1					1
73.	Text six. The man of destiny						1			1
74.	Word combinations and phrases						1			1
75.	Тарљумаи лугатњо аз забони англисї – русї ба англисї-толькї							2		2
76.	Лингвистическая теория перевода	16	1	26						1
77.	Безэквивалентная лексика и ложные эквиваленты			51	1					1
78.	Vocabulary exercises 2,3 ,5,6						1			1
79.	Unit Seven. Speech patterns						1			1
80.	Тарљумаи лугатњо аз забони англисї – русї ба англисї-толькї							2		2
	Натиља нињої: итињон	16	16		16		32		32	Љамъ: 96 соат